

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 80/2010

z dnia 28 stycznia 2010 r.

zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 718/2007 wdrażające rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) <sup>(1)</sup> („rozporządzenie w sprawie IPA”), w szczególności jego art. 3 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 718/2007 z dnia 12 czerwca 2007 r. wdrażające rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) <sup>(2)</sup> określa szczegółowe zasady wdrożenia rozporządzenia w sprawie IPA.
- (2) W świetle doświadczeń nabytych w ciągu pierwszych lat wdrażania rozporządzenia w sprawie IPA konieczne okazało się przeprowadzenie nieznacznej korekty rozporządzenia (WE) nr 718/2007 w celu usunięcia pewnych niespójności i błędnych odniesień, zwiększenia przejrzystości treści niektórych artykułów oraz zmiany niektórych przepisów szczegółowych, tak aby zwiększyć spójność, wydajność i skuteczność wdrożenia instrumentu.
- (3) Niezbędne jest dokładniejsze wyjaśnienie, w jakich przypadkach przepisy wspólne podlegają przepisom szczegółowym w ramach poszczególnych komponentów IPA. Przepisy dotyczące oceny wsparcia należy dostosować do wymogów zawartych w rozporządzeniu Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(3)</sup> oraz rozporządzeniu Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia

finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(4)</sup> przy jednoczesnym zapewnieniu lepszej spójności wspólnych przepisów obowiązujących w odniesieniu do wszystkich komponentów IPA i przepisów szczegółowych mających zastosowanie do każdego komponentu IPA.

- (4) Przepisy szczegółowe odnoszące się do komponentu dotyczącego pomocy w okresie przejściowym i rozwoju instytucjonalnego powinny lepiej odzwierciedlać przepisy rozporządzenia w sprawie IPA, w szczególności w odniesieniu do obszarów pomocy udzielanej krajom wyszczególnionym w załączniku I do rozporządzenia w sprawie IPA, oraz możliwości programowania pomocy przy użyciu programów wieloletnich i rocznych. Ponadto w celu zapewnienia spójności pomiędzy komponentami IPA pułap wkładu Wspólnoty w odniesieniu do operacji inwestycyjnych należy podwyższyć do 85 % kosztów kwalifikowalnych, aby dostosować go do zmienionej intensywności pomocy na inwestycje przewidzianej w ramach komponentu dotyczącego rozwoju regionalnego.
- (5) W przepisach szczegółowych komponentu dotyczącego współpracy transgranicznej, w szczególności dotyczących programów transgranicznych realizowanych wspólnie przez kraje beneficjentów i państwa członkowskie, konieczne wydaje się znaczące zwiększenie kwoty płatności zaliczkowej wypłacanej organowi wyznaczonemu przez uczestniczące kraje do odbioru płatności dokonywanych przez Komisję.
- (6) Pewne przepisy szczegółowe komponentu dotyczącego rozwoju regionalnego, komponentu dotyczącego rozwoju zasobów ludzkich oraz komponentu dotyczącego rozwoju obszarów wiejskich wymagają dalszego dostosowania do zasad rządzących funduszami strukturalnymi i Funduszem Spójności oraz funduszami rozwoju obszarów wiejskich w państwach członkowskich UE, które są jego poprzednikami.
- (7) Przepisy ustanowione w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. IPA,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 170 z 29.6.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 718/2007 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 8 ust. 4 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) postanowienia dotyczące stworzenia i regularnej aktualizacji przez kraj beneficjenta planu działania z orientacyjnymi wzorcami i terminami w celu osiągnięcia decentralizacji bez przeprowadzanych przez Komisję kontroli *ex ante*, o których mowa w art. 14 i 18; postanowienia te są wymagane jedynie w odniesieniu do komponentów lub programów, w przypadku których decyzja Komisji w sprawie przyznania uprawnień w zakresie zarządzania, o której mowa w art. 14, przewiduje przeprowadzanie przez Komisję kontroli *ex ante*.”;

2) art. 31 otrzymuje brzmienie:

#### „Artykuł 31

##### Podmioty specjalne

W ogólnych ramach określonych przez struktury i instytucje, o których mowa w art. 21, zadania wymienione w art. 28 można grupować i powierzać podmiotom specjalnym działającym w ramach pierwotnie wyznaczonych struktur operacyjnych lub poza nimi. Odbyna się to zgodnie z odpowiednim podziałem obowiązków określonym w rozporządzeniu (WE, Euratom) nr 1605/2002, tak by ostateczna odpowiedzialność za zadania opisane w przywołanym artykule spoczywała na pierwotnie wyznaczonej strukturze operacyjnej. Strukturę taką formalnie sankcjonuje się w pisemnych porozumieniach i podlega ona akredytacji przez krajowego urzędnika zatwierdzającego i przyznaniu przez Komisję uprawnień w zakresie zarządzania.”;

3) w art. 34 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Wszczęcie procedury zaproszeń do składania wniosków lub zaproszeń do składania ofert może się również kwalifikować do finansowania przed pierwotnym przyznaniem uprawnień w zakresie zarządzania i po dniu 1 stycznia 2007 r., pod warunkiem że pierwotne przyznanie uprawnień w zakresie zarządzania nastąpi w terminie określonym w klauzuli zastrzeżenia, która zostanie włączona do odpowiednich działań lub zaproszeń oraz, z wyjątkiem komponentu dotyczącego rozwoju obszarów wiejskich, pod warunkiem uprzedniego zatwierdzenia stosownych dokumentów przez Komisję. Zaproszenia do składania wniosków lub zaproszenia do składania ofert mogą zostać anulowane lub zmienione w zależności od decyzji w sprawie przyznania uprawnień w zakresie zarządzania.”;

b) w ust. 3 formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„3. O ile w przepisach szczegółowych określonych w ramach każdego komponentu IPA nie określono inaczej, następujące wydatki nie kwalifikują się do finansowania na mocy rozporządzenia w sprawie IPA.”;

4) w art. 35 ust. 3 tiret drugie otrzymuje brzmienie:

„— komponentu dotyczącego rozwoju regionalnego.”;

5) art. 36 otrzymuje brzmienie:

#### „Artykuł 36

##### Własność odsetek

Wszelkie odsetki naliczone na prowadzonych w euro rachunkach bankowych otwartych dla danego komponentu przez fundusz narodowy w przypadku zarządzania zdecentralizowanego stanowią własność kraju beneficjenta. Wszelkie odsetki uzyskane z tytułu finansowania programu przez Wspólnotę księguje się na koncie tego programu, uznając je za zasoby danego kraju beneficjenta w formie krajowego wkładu publicznego, i zgłasza Komisji w chwili ostatecznego zamknięcia programu.”;

6) w art. 37 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wszelkie działania korzystające z pomocy w ramach poszczególnych komponentów IPA wymagają wniesienia wkładu krajowego i wspólnotowego, o ile w przepisach szczegółowych przewidzianych w ramach każdego komponentu IPA nie określono inaczej.”;

7) w art. 40 ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Kwoty określone w programach przedstawionych przez kraj beneficjenta, przedstawione w poświadczonych wykazach wydatków, wnioskach o płatność i uwzględnione w wydatkach wykazanych w sprawozdaniach z realizacji są denominowane w euro. W stosownych przypadkach kraje beneficjenci przeliczają na euro kwoty wydatków poniesionych w walutach krajowych na podstawie miesięcznego kursu przeliczeniowego dla euro ustalonego przez Komisję dla miesiąca, w którym wydatki zostały zaksięgowane na rachunkach funduszu krajowego lub danej struktury operacyjnej.”;

8) w art. 47 ust. 1 tiret trzecie otrzymuje brzmienie:

„— anulowania salda końcowego zobowiązania budżetowego przez Komisję.”;

9) w art. 50 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Krajowy urzędnik zatwierdzający, który jest w pierwszym rzędzie odpowiedzialny za badanie nieprawidłowości, dokonuje dostosowań finansowych w przypadku wykrycia nieprawidłowości lub zaniedbań w działaniach lub programach operacyjnych poprzez anulowanie całości lub części wkładu Wspólnoty przeznaczonego na dane działania lub programy. Krajowy urzędnik zatwierdzający bierze pod uwagę charakter i wagę nieprawidłowości oraz straty finansowe wynikające dla wkładu Wspólnoty.”;

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku nieprawidłowości krajowy urzędnik zatwierdzający odzyskuje wkład Wspólnoty wypłacony beneficjentowi końcowemu zgodnie z krajowymi procedurami odzyskiwania nienależnie wypłaconych kwot.”;

10) w art. 57 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Dokumenty dotyczące wieloletniego planowania orientacyjnego, o których mowa w art. 5, są poddawane kontroli *ex ante* przeprowadzanej przez Komisję.”;

b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Programy są poddawane ocenie *ex ante*, a także, w stosownych przypadkach, ocenie okresowej lub *ex post* zgodnie ze szczegółowymi przepisami określonymi w odniesieniu do każdego komponentu IPA w części II niniejszego rozporządzenia oraz zgodnie z art. 21 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2342/2002.”;

c) skreśla się ust. 5 i 6;

d) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Wyniki ocen bierze się pod uwagę w cyklu programowania i realizacji.”;

11) w art. 58 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W przypadku zarządzania zdecentralizowanego kraj beneficjent w ciągu sześciu miesięcy od dnia wejścia w życie pierwszego porozumienia finansowego powołuje komitet monitorujący ds. IPA, w porozumieniu z narodowym koordynatorem ds. IPA i Komisją, w celu zapewnienia spójnej i skoordynowanej realizacji komponentów IPA.”;

12) w art. 59 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komitet monitorujący ds. IPA jest wspomagany przez sektorowe komitety monitorujące ustanowione dla komponentów IPA w ciągu sześciu miesięcy od dnia wejścia w życie pierwszego porozumienia finansowego zgodnie ze szczegółowymi przepisami określonymi w części II. Sektorowe komitety monitorujące są związane z programami lub komponentami. W stosownych przypadkach w ich skład mogą wchodzić przedstawiciele społeczeństwa obywatelskiego.”;

13) art. 60 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 60

#### **Monitorowanie w przypadku zarządzania scentralizowanego i wspólnego**

W przypadku zarządzania scentralizowanego i wspólnego Komisja może podjąć wszelkie działania, które uzna za niezbędne w celu monitorowania danych programów. W przypadku zarządzania wspólnego działania te może podejmować wspólnie z zainteresowaną organizacją międzynarodową (organizacjami międzynarodowymi). Narodowy koordynator ds. IPA może uczestniczyć w działaniach związanych z monitorowaniem programów.”;

14) w art. 62 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku zarządzania zdecentralizowanego struktury operacyjne są odpowiedzialne za publikację list beneficjentów końcowych, nazw działań i kwot środków finansowych Wspólnoty przyznanych na finansowanie tych działań. Dbają one, aby beneficjent końcowy był poinformowany, że zatwierdzenie finansowania jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na umieszczenie go na publikowanej liście beneficjentów końcowych. Wszelkie dane osobowe podane na liście przetwarza się zgodnie z wymogami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (\*).

(\*) Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1”;

15) w art. 64 na końcu ust. 2 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„W poszczególnych przypadkach Komisja może podjąć decyzję o przyznaniu w ramach tego komponentu pomocy w powyższych obszarach krajom beneficjentom wyszczególnionym w załączniku I do rozporządzenia w sprawie IPA, którym nie przyznano jeszcze uprawnień w zakresie zarządzania, o których mowa w art. 14.”;

16) w art. 66 ust. 3 dodaje się lit. c) w brzmieniu:

„c) kosztów związanych z gwarancją bankową lub porównywalnym poręczeniem składanym przez beneficjenta końcowego dotacji.”;

17) w art. 67 ust. 2 dwie wartości wynoszące „75 %” zastępuje się wartością „85 %”, natomiast wartość wynoszącą „25 %” zastępuje się wartością „15 %”;

18) w art. 68 formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Pomoc w ramach tego komponentu przyznaje się zasadniczo w postaci.”;

19) w art. 69 ust. 1, 2 i 3 otrzymują brzmienie:

„1. Programy krajowe Komisja przyjmuje na podstawie wniosków przedkładanych przez kraj beneficjenta, które powinny uwzględniać zasady i priorytety ustanowione w dokumentach wieloletniego planowania orientacyjnego, o których mowa w art. 5. We wnioskach uwzględnia się w szczególności osie priorytetowe dla danego kraju beneficjenta, które mogą obejmować obszary pomocy określone w art. 64.

2. Wybór wniosków krajów beneficjentów odbywa się na podstawie przejrzystych procedur uwzględniających konsultacje z właściwymi zainteresowanymi stronami podczas opracowywania wniosków.

3. W wyniku rozmów o wnioskach między Komisją a krajem beneficjentem kraj beneficjent przedstawia Komisji co roku karty projektów. Karty te zawierają wyraźnie określone osie priorytetowe, przewidywane działania i wybrane metody ich realizacji. Na podstawie kart projektów Komisja przygotowuje propozycje finansowania.”;

20) w art. 72 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Programy regionalne są przeznaczone dla krajów beneficjentów z regionu Bałkanów Zachodnich. Programy są w szczególności ukierunkowane na pojednanie, odbudowę i współpracę polityczną w regionie.”;

21) w art. 73 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Programy regionalne i horyzontalne są realizowane przez Komisję na zasadzie scentralizowanej lub w drodze wspólnego zarządzania z organizacjami międzynarodowymi zgodnie z art. 53d rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002.”;

22) w art. 75 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) organizacja przygotowywania wniosków, o których mowa w art. 69”;

b) w ust. 2 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„W odniesieniu do art. 28 w skład struktury operacyjnej wchodzi jedna lub kilka jednostek wdrażających, powoływanych w ramach administracji krajowej kraju beneficjenta lub pod jej bezpośrednim nadzorem.”;

23) art. 78 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 78

#### **Zasady wdrażania pomocy w przypadku udziału w programach i agencjach wspólnotowych**

W przypadku udziału w programach i agencjach Wspólnoty wdrażanie polega na wpłacie do budżetu programu lub agencji części wkładu finansowego kraju beneficjenta, który jest finansowany w ramach IPA. W przypadku zarządzania zdecentralizowanego płatności dokonuje fundusz narodowy, a w przypadku zarządzania scentralizowanego – ministerstwa lub inne właściwe organy publiczne kraju beneficjenta. W tym drugim przypadku nie następują płatności zaliczkowe wkładu Wspólnoty przez Komisję.”;

24) art. 82 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 82

#### **Ocena**

1. Programy w ramach komponentu dotyczącego pomocy w okresie przejściowym i rozwoju instytucjonalnego podlegają ocenie *ex ante* oraz ocenie okresowej lub ocenie *ex post* zgodnie z art. 57.

2. Przed przyznaniem krajowi beneficjentowi uprawnień w zakresie zarządzania wszystkie oceny przeprowadza Komisja.

Po przyznaniu uprawnień w zakresie zarządzania odpowiedzialność za przeprowadzanie ocen okresowych spoczywa na kraju beneficjencie, co nie narusza prawa Komisji do przeprowadzania ocen *ad hoc*, jeśli uzna je za konieczne.

Nawet po przyznaniu uprawnień w zakresie zarządzania odpowiedzialność za przeprowadzanie *ex ante* i *ex post* spoczywa na Komisji, co nie narusza prawa kraju beneficjenta do przeprowadzania takich ocen, jeśli uzna je za konieczne.

3. Zgodnie z art. 22 rozporządzenia w sprawie IPA stosowne sprawozdania z oceny przesyła się do dyskusji komitetowi ds. IPA.”;

25) w art. 86 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. W ramach komponentu dotyczącego współpracy transgranicznej wsparcie może również dotyczyć, w stosownych przypadkach, udziału kwalifikujących się regionów krajów beneficjentów w programach transnarodowych i międzyregionalnych realizowanych w ramach celu europejskiej współpracy terytorialnej funduszy strukturalnych i w wielostronnych programach dotyczących krajów położonych na obszarach nadmorskich na mocy rozporządzenia (WE) nr 1638/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (\*). W stosownych przypadkach zasady dotyczące udziału krajów beneficjentów w wyżej wymienionych programach określa się w odpowiednich dokumentach programowych lub w odnośnych porozumieniach finansowych.

(\*) Dz.U. L 310 z 9.11.2006, s. 1.”;

26) w art. 89 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 2 skreśla się lit. b);

b) w ust. 3 dodaje się lit. g) w brzmieniu:

„g) zakup gruntów za kwotę nieprzekraczającą 10 % wydatków kwalifikowalnych w ramach danego działania.”;

27) w art. 92 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Jeżeli program transgraniczny jest realizowany na podstawie uzgodnień przejściowych, o których mowa w art. 99, Komisja i kraj beneficjent uczestniczący w programie zawierają roczne lub wieloletnie porozumienia finansowe. Każde takie porozumienie dotyczy wkładu Wspólnoty na rzecz kraju beneficjenta i danego roku (danych lat) zgodnie z planem finansowym, o którym mowa w art. 99 ust. 2.”;

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W odniesieniu do programów transgranicznych dotyczących współpracy, o której mowa w art. 86 ust. 1 lit. b), Komisja i każdy kraj beneficjent uczestniczący w programie zawierają roczne lub wieloletnie porozumienia finansowe na podstawie decyzji, o której mowa w art. 91 ust. 6. Każde takie porozumienie dotyczy wkładu Wspólnoty na rzecz kraju beneficjenta i danego roku (danych lat) zgodnie z planem finansowym, o którym mowa w art. 94 ust. 2 akapit drugi.”;

28) w art. 94 ust. 1 lit. h) ppkt (iii) otrzymuje brzmienie:

„(iii) w stosownych przypadkach, informacje o organie właściwym dla otrzymywania płatności pochodzących z Komisji oraz o podmiocie lub podmiotach odpowiedzialnych za dokonywanie płatności na rzecz beneficjentów końcowych;”;

29) w art. 95 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Państwa uczestniczące mogą również określić wspólne działania poza zaproszeniem do składania wniosków. W takim przypadku wspólne działania zostaje konkretnie określone w programie transgranicznym lub, jeżeli jest zgodne z priorytetami lub środkami programu transgranicznego, określone w dowolnym czasie, po przyjęciu programu w drodze decyzji podjętej przez wspólny komitet monitorujący, o którym mowa w art. 110 lub w art. 142.”;

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W programach transgranicznych dotyczących współpracy, o której mowa w art. 86 ust. 1 lit. a), wybrane działania obejmują beneficjentów końcowych z co najmniej jednego uczestniczącego państwa członkowskiego i jednego z uczestniczących krajów beneficjentów.”;

30) art. 96 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 96

#### **Obowiązki beneficjenta wiodącego i pozostałych beneficjentów końcowych**

1. W programach transgranicznych dotyczących współpracy, o której mowa w art. 86 ust. 1 lit. a), beneficjenci końcowi danego działania wyznaczają spośród siebie beneficjenta wiodącego przed złożeniem wniosku dotyczącego tego działania. Beneficjent wiodący jest ustanawiany w jednym z państw uczestniczących i przyjmuje na siebie następujące obowiązki:

a) dokonuje ustaleń dotyczących jego relacji z beneficjentami końcowymi uczestniczącymi w działaniu w formie umowy zawierającej między innymi postanowienia gwarantujące należyte zarządzanie środkami finansowymi przeznaczonymi na

dane działanie, w tym warunki odzyskania nienależnie wypłaconych kwot;

b) odpowiada za zapewnienie realizacji całości działania;

c) odpowiada za przekazanie wkładu Wspólnoty beneficjentom końcowym uczestniczącym w działaniu;

d) dba, aby wydatki przedstawione przez beneficjentów końcowych uczestniczących w działaniu były poniesione na realizację działania i odpowiadały uzgodnieniom między tymi beneficjentami;

e) weryfikuje, czy wydatki przedstawione przez beneficjentów końcowych uczestniczących w działaniu zostały zatwierdzone przez kontrolerów, o których mowa w art. 108.

2. W programach transgranicznych dotyczących współpracy, o której mowa w art. 86 ust. 1 lit. a), realizowanych na podstawie uzgodnień przejściowych określonych w art. 99:

a) beneficjenci końcowi danego działania w uczestniczących państwach członkowskich wyznaczają spośród siebie beneficjenta wiodącego przed złożeniem wniosku dotyczącego tego działania. Beneficjent wiodący jest ustanawiany w jednym z uczestniczących państw członkowskich i przyjmuje na siebie obowiązki określone w ust. 1 lit. a)–e) w odniesieniu do części działania realizowanej w danym państwie członkowskim;

b) beneficjenci końcowi danego działania w każdym z uczestniczących krajów beneficjentów wyznaczają spośród siebie beneficjenta wiodącego przed złożeniem wniosku dotyczącego tego działania. Beneficjenci wiodący są ustanawiani w odnośnym uczestniczącym kraju beneficjencie i przyjmują na siebie obowiązki określone w ust. 1 lit. a)–d) w odniesieniu do części działania realizowanej w danym kraju.

Beneficjenci wiodący w uczestniczących państwach członkowskich i krajach beneficjentach zapewniają ścisłą współpracę podczas realizacji działania.

3. W programach transgranicznych dotyczących współpracy, o której mowa w art. 86 ust. 1 lit. b), beneficjenci końcowi danego działania w każdym uczestniczącym kraju beneficjencie wyznaczają spośród siebie beneficjenta wiodącego przed złożeniem wniosku dotyczącego tego działania. Beneficjenci wiodący są ustanawiani w odpowiednim kraju beneficjencie i przyjmują na siebie obowiązki określone w ust. 1 lit. a)–d) w odniesieniu do części działania realizowanej w danym kraju.

Beneficjenci wiodący w uczestniczących krajach beneficjentach zapewniają ścisłą współpracę podczas realizacji działania.

4. Każdy beneficjent końcowy uczestniczący w działaniu ponosi odpowiedzialność za nieprawidłowości w wydatkach, które zadeklarował.”;

31) w art. 97 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Na poziomie projektu w wyjątkowych przypadkach wydatki poniesione poza obszarem objętym programem, określonym w akapicie pierwszym, mogą zostać uznane za kwalifikowalne, jeżeli bez tych wydatków osiągnięcie celów projektu nie byłoby możliwe.”;

32) w art. 103 ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) weryfikację prawidłowości wydatków. W tym celu odnośne postanowienia art. 13 rozporządzenia (WE) nr 1828/2006 stosuje się *mutatis mutandis*. Instytucja zarządzająca upewnia się, czy nastąpiło zatwierdzenie wydatków każdego beneficjenta końcowego uczestniczącego w działaniu przez kontrolera, o którym mowa w art. 108;”;

33) w art. 104 ust. 1 lit. g) otrzymuje brzmienie:

„g) przesyłanie Komisji do dnia 31 marca każdego roku wykazu zawierającego następujące informacje dotyczące każdej osi priorytetowej programu transgranicznego:

- (i) kwoty wycofane z wykazów wydatków przedstawionych w poprzednim roku po anulowaniu całości lub części wkładu publicznego na rzecz działania;
- (ii) kwoty odzyskane, które zostały potrącone z wykazów wydatków złożonych w poprzednim roku;
- (iii) zestawienie kwot podlegających odzyskaniu w dniu 31 grudnia poprzedniego roku, zaklasyfikowanych według roku, w którym wystawiono nakazy ich odzyskania;
- (iv) wykaz kwot, co do których poprzedniego roku wykazano, że nie mogą zostać odzyskane, lub których odzyskania się nie przewiduje, zaklasyfikowanych według roku, w którym wystawiono nakazy ich odzyskania.

Do celów ppkt (i), (ii) oraz (iii) łączne kwoty związane z nieprawidłowościami zgłoszonymi Komisji na mocy art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1828/2006 podaje się, zgodnie z art. 138 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do każdej osi priorytetowej.

Do celów ppkt (iv) jakakolwiek kwota związana z nieprawidłowością zgłoszoną Komisji na mocy art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1828/2006 określona jest, zgodnie z art. 138 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, numerem referencyjnym tej nieprawidłowości lub jakakolwiek inną odpowiednią metodą.

Dla każdej kwoty, o której mowa w ppkt (iv), instytucja certyfikująca wskazuje, czy wnioskuje o pokrycie udziału Wspólnoty ze środków budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

Jeśli w ciągu roku od daty przedłożenia zestawienia Komisja nie zwróci się o informacje do celów art. 114 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, nie poinformuje państw uczestniczących o zamiarze wszczęcia postępowania odnośnie do tej kwoty ani nie zwróci się do państw uczestniczących o kontynuację procedury odzyskiwania, udział Wspólnoty zostanie pokryty z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

Termin jednego roku nie ma zastosowania w przypadku podejrzenia o nadużycie finansowe lub potwierdzonego nadużycia finansowego.”;

34) w art. 105 ust. 1 lit. d) datę „31 grudnia” zastępuje się datą „31 marca”;

35) w art. 108 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Każde państwo uczestniczące zapewnia zatwierdzenie wydatków przez kontrolerów w okresie trzech miesięcy, licząc od dnia ich przedłożenia kontrolerom przez beneficjenta końcowego.”;

36) w art. 112 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 akapit drugi sformułowanie „31 grudnia czwartego roku” zastępuje się sformułowaniem „31 marca piątego roku”;

b) w ust. 2 lit. b) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„(i) wydatków poniesionych przez beneficjenta końcowego, zawartych we wniosku o płatność przesłanym instytucji zarządzającej i odpowiadającego mu wkładu publicznego;”;

37) w art. 115 ust. 2 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) procedury przyjmowania, weryfikacji i zatwierdzania wniosków beneficjentów końcowych o refundację kosztów oraz procedury zatwierdzania płatności, ich realizacji na rzecz beneficjentów końcowych i księgowania na rachunkach;”;

38) w art. 121 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Procedury udzielenia zamówień na usługi, dostawy i roboty budowlane przeprowadza się zgodnie z przepisami tytułu IV części 2 rozdziału 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002 i tytułu III części 2 rozdziału 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2342/2002 oraz decyzji Komisji C(2007) 2034 w sprawie zasad i procedur mających zastosowanie do zamówień na usługi, dostawy i roboty budowlane finansowane z budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich do celów współpracy z państwami trzecimi, z wyłączeniem sekcji II.8.2.

Przepisy te stosuje się w ramach całego obszaru objętego programem transgranicznym, zarówno na terytoriach państw członkowskich, jak i krajów beneficjentów.”;

39) w art. 124 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku gdy wkład funduszy wspólnotowych jest obliczany w odniesieniu do wydatków publicznych określonych w art. 90 ust. 2, żadne informacje dotyczące wydatków innych niż wydatki publiczne nie wpływają na należną kwotę obliczaną na podstawie wniosku o płatność.”;

40) art. 126 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 126

### **Niepodzielność płatności na rzecz beneficjentów końcowych**

Przepisy określone w art. 40 ust. 9 stosuje się z uwzględnieniem niezbędnych zmian.”;

41) w art. 127 ust. 3 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Kwoty te przelicza się na euro z wykorzystaniem stosowanego przez Komisję miesięcznego księgowego kursu wymiany obowiązującego w miesiącu, w którym beneficjent końcowy zgłasza wydatki kontrolerom, o których mowa w art. 108. Kurs ten Komisja publikuje co miesiąc w mediach elektronicznych.”;

42) w art. 128 ust. 1 kwotę płatności zaliczkowej wynoszącą „25 %” zastępuje się kwotą „50 %”;

43) w art. 139 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 5 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) w odniesieniu do części programu transgranicznego, dotyczącej danego kraju, agencja wdrażająca odpowiada za procedury przetargowe, procedury udzielania zamówień, płatności, księgowość i sprawozdawczość finansową dotyczącą zamówień na usługi, dostawy i roboty budowlane oraz za procedury udzielania zamówień, płatności, księgowość i sprawozdawczość finansową w zakresie dotacji.”;

b) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. W przypadku zarządzania scentralizowanego zadania i obowiązki struktur operacyjnych określają odnośne programy transgraniczne.”;

44) w art. 140 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) zatwierdza kryteria wyboru działań finansowanych w ramach programu transgranicznego, w tym działań określonych poza zaproszeniami do składania wniosków zgodnie z art. 95 ust. 1.”;

45) w art. 141 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„W przypadku zarządzania zdecentralizowanego Komisja może przeprowadzać wszelkie oceny *ad hoc*, jakie uzna za konieczne.”;

46) w art. 148 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Uzupełniając zasady, o których mowa w art. 34 ust. 3, koszty amortyzacji infrastruktury nie są kwalifikowalne.”;

b) dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. Na zasadzie odstępstwa od art. 34 ust. 3 koszty operacyjne, w tym koszty dzierżawy dotyczące wyłącznie okresu współfinansowania danego działania, mogą być kwalifikowalne.”;

47) w art. 149 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wkład Wspólnoty nie może przekraczać pułapu 85 % wydatków kwalifikowalnych na poziomie osi priorytetowej.”;

48) w art. 150 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Do celów niniejszego komponentu projekt generujący dochód oznacza jakiegokolwiek działanie uwzględnione we wniosku o pomoc przedakcesyjną, obejmujące inwestycję w infrastrukturę, z której korzystanie podlega opłatom ponoszonym bezpośrednio przez użytkowników, i które przynosi dochody, jakiegokolwiek działanie pociągające za sobą sprzedaż gruntu lub budynków albo dzierżawę gruntu lub najem budynków lub też wszelkie świadczenie usług za wynagrodzeniem.”;

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Koszty kwalifikowalne projektów generujących dochód, stosowane do celów obliczania wkładu Wspólnoty zgodnie z art. 149, nie przekraczają bieżącej wartości kosztu inwestycji pomniejszonej o bieżącą wartość przychodów netto z inwestycji w danym okresie referencyjnym w przypadku: a) inwestycji w infrastrukturę; lub b) innych projektów, z których przychody można obiektywnie oszacować z góry.”;

c) dodaje się ust. 5 w brzmieniu:

„5. Zapisy niniejszego artykułu nie stosują się do:

a) działań współfinansowanych w ramach tego komponentu, których koszt całkowity jest równy lub mniejszy niż 1 mln EUR;

b) wpływów uzyskanych w całym cyklu gospodarczym współfinansowanych inwestycji w przypadku inwestycji w przedsiębiorstwa;

c) wpływów uzyskanych w ramach instrumentów finansowych ułatwiających dostęp do finansowania odnawialnego poprzez fundusze VC, pożyczkowe i gwarancyjne.”;

49) w art. 152 ust. 2 dodaje się lit. d) w brzmieniu:

„d) koszty związane z gwarancją bankową lub porównywalnym poręczeniem składanym przez beneficjenta dotacji.”;

- 50) w art. 156 ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:
- „c) po dokonaniu przeglądu wieloletniego planu orientacyjnego;”
- 51) w art. 160 dodaje się ust. 4 w brzmieniu:
- „4. W przypadku komponentu dotyczącego rozwoju regionalnego podczas przeglądu programów operacyjnych, o których mowa w art. 156, wysokość zaliczek, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, można podwyższyć do maksymalnie 30 % wkładu Wspólnoty za ostatnie trzy lata.”
- 52) w art. 167 ust. 4 lit. c) otrzymuje brzmienie:
- „c) na każdym spotkaniu analizuje wyniki wdrażania, w szczególności osiągnięcie celów określonych dla każdej osi priorytetowej, oraz środki i oceny okresowe, o których mowa w art. 57; wymienione zadania związane z monitorowaniem wykonuje na podstawie wskaźników, o których mowa w art. 155 ust. 2 lit. d).”
- 53) w art. 181 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
- „2. Kraje beneficjenci zobowiązane są opracować strategię kształcenia w celu realizacji działań przewidzianych w ust. 1. Strategia obejmuje krytyczną ocenę istniejących struktur kształcenia oraz analizę potrzeb w zakresie kształcenia i jego celów. Określa również zestaw kryteriów wyboru organizatorów szkoleń. Opis strategii kształcenia należy przedstawić w programie.”
- 54) w art. 182 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
- „2. W sprawach dotyczących działalności obejmującej pomoc techniczną należy się konsultować z sektorowym komitetem monitorującym dla tego komponentu. Komitet zatwierdza co roku roczny plan działania w zakresie wdrażania działań obejmujących pomoc techniczną.”
- 55) w art. 184 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
- „2. Każdy program obejmuje:
- ilościowy opis obecnej sytuacji wskazujący na różnice, braki i potencjał rozwojowy, główne rezultaty wcześniejszych działań podejmowanych przy pomocy Wspólnoty lub w ramach innej pomocy dwu- czy wielostronnej, wykorzystane środki finansowe oraz ocenę dostępnych wyników;
  - opis proponowanej krajowej strategii rozwoju obszarów wiejskich, sporządzony na podstawie analizy obecnej sytuacji na obszarach wiejskich;
  - opis priorytetów strategicznych programu, sporządzony na podstawie krajowej strategii rozwoju obszarów wiejskich oraz analizy odpowiednich sektorów przy udziale niezależnych ekspertów. Opis obejmuje również określone ilościowo cele wraz ze stosownymi wskaźnikami
- monitorowania i oceny dla każdej osi priorytetowej, o której mowa w art. 171 ust. 1;
- wyjaśnienie, w jaki sposób przełożono ogólne podejście strategiczne i strategię sektorowe określone w wieloletnim planie orientacyjnym kraju beneficjenta na konkretne działania w ramach komponentu dotyczącego rozwoju obszarów wiejskich;
  - orientacyjne zestawienie finansowe w formie tabeli, wskazujące przewidziane krajowe, wspólnotowe oraz, w stosownych przypadkach, prywatne środki finansowe w odniesieniu do każdego środka na rzecz rozwoju regionalnego, jak również wysokość współfinansowania wspólnotowego według osi;
  - opis środków wybranych z art. 171 zawierający następujące informacje:
    - definicję beneficjentów końcowych,
    - zasięg geograficzny,
    - kryteria kwalifikowalności,
    - kryteria oceny na potrzeby wyboru projektów,
    - wskaźniki monitorowania,
    - wskaźniki celów w ujęciu ilościowym;
  - opis struktury operacyjnej odpowiedzialnej za realizację programu, w tym monitorowanie i ocenę;
  - nazwy instytucji i podmiotów odpowiedzialnych za realizację programu;
  - wyniki konsultacji i przepisy przyjęte w celu włączenia właściwych instytucji i podmiotów oraz odpowiednich partnerów gospodarczych, społecznych i partnerów z sektora ochrony środowiska naturalnego;
  - wyniki oceny *ex ante* programu i zalecenia sformułowane na podstawie tej oceny, w tym opis działań podjętych w ich następstwie przez kraje beneficjentów w odpowiedzi na zalecenia.”
- 56) w art. 193 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
- „1. W ramach tego komponentu roczne sprawozdania sektorowe, o których mowa w art. 61 ust. 1, przedkłada się Komisji, narodowemu koordynatorowi ds. IPA oraz krajowemu urzędnikowi zatwierdzającemu w terminie sześciu miesięcy od końca pełnego roku kalendarzowego realizacji programu.”
- 57) w załączniku w pkt 3 lit. o) otrzymuje brzmienie:
- „o) podział obowiązków
- zapewnienie automatycznych wzajemnych kontroli poprzez przydział różnych zadań różnym pracownikom w okresie realizacji jednej transakcji.”



*Artykuł 2***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie pierwszego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 stycznia 2010 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---